

Kabutomushi EP Lyrics & Translations

Tegami / 手紙

Hold my hand
You're my biggest fan
I won't let you down
I won't let you down

あなたの手紙
まだ読んでないけど
受け取った事は
確認できるよ

あなたの真面目なところが好きが好き
今改めて I will vow loyalty

Hold my hand
You're my biggest fan
I won't let you down
I won't let you down
Down, down
Down, down, down

私は手紙
書くタイプではないけど
この歌歌って
あなたに伝えることある
伝えることある
伝えることある

Hold my hand
You're my biggest fan
I won't let you down
I won't let you down

Letter

Hold my hand
You're my biggest fan
I won't let you down
I won't let you down

I haven't read
Your letter yet but
I can confirm
That I got it

I love, I love how earnest you are
Now formally, I will vow loyalty

Hold my hand
You're my biggest fan
I won't let you down
I won't let you down
Down, down
Down, down, down

Although I am not the type
To write letters
Through singing this song
I have something to tell you
Something to tell you
Something to tell you

Hold my hand
You're my biggest fan
I won't let you down
I won't let you down

Wakare No Kotoba / 別れの言葉

Months have passed and I'm okay
I forgot all my mistakes
Nothing left to do or say
I will leave and you will stay

最後の別れの言葉
なんてないよ
ないよ

Tried to stay composed
Like the way you look
怖がっても
しょうがないかも

Maybe I let you control me
Let you walk all over me
Maybe I let you control me
Let you walk all over me

Hope I don't see you again
East coast never suited you
When I told you about my boyfriend
You wouldn't get out my mouth
Now I can't live in my own house

最後の別れの言葉
なんてないよ
ないよ

Parting Words

Months have passed and I'm okay
I forgot all my mistakes
Nothing left to do or say
I will leave and you will stay

Last parting words
I don't have any
Don't have any

Tried to stay composed
Like the way you look
Even if I'm scared
There's probably nothing to be done

Maybe I let you control me
Let you walk all over me
Maybe I let you control me
Let you walk all over me

Hope I don't see you again
East coast never suited you
When I told you about my boyfriend
You wouldn't get out my mouth
Now I can't live in my own house

Last parting words
I don't have any
Don't have any

Takaramono / 宝物

私のわがまま聞いてくれて
甘えすぎたって怒らないね

二人でのんびりアイス食べて
肩が痛い時マッサージして

好きだけじゃないよ
全てをかけるんだ
君だけの宝物
好きだけじゃないよ

ベッドを毎日整えて
洗濯干すのも手伝ったね

荷物が重いと気を遣って
私のギターも運んだね

好きだけじゃないよ
全てをかけるんだ
君だけの宝物
好きだけじゃないよ
好きだけじゃないよ
好きだけじゃないよ
君だけの宝物

私が
大切だと
やっと分かった

All of the little things you do
To make me feel better when I should
All of the little things you do
That make me feel better than I should

いつも我慢したね x4
いつも
いつも我慢したね x4

Treasure

You listen to my whining
Although I'm spoiled you don't get angry

We relax and eat ice cream
When my shoulder hurts you massage it

This is more than love
I have to go all in
I'm your treasure only
This is more than love

You make our bed everyday
And you helped me hang the laundry
out to dry

When I have too much to carry you are
so considerate
You carried my guitar for me too

This is more than love
I have to go all in
I'm your treasure only
This is more than love
This is more than love
This is more than love
I'm your treasure only

I have finally realized
That I'm important

All of the little things you do
To make me feel better when I should
All of the little things you do
That make me feel better than I should

You were always so patient x4
Always
You were always so patient x4

Inaka / 田舎

バイバイ さよなら
僕は 田舎に
引っ越したい つまらない
くだらない 毎日

If I'm with you I don't care where we are
In the country by the ocean on a farm
I would move to the middle of nowhere if
I'm with you
If I'm with you I don't care where we are

ゆっくり 生きたい
この街 は汚い
あきれた 汚れた
息苦しい 大きな街

It's hard to believe
To breathe to eat
I find it hard to enjoy the little things
In this city I can't breathe

If I'm with you I don't care where we are
In the country by the ocean on a farm
I would move to the middle of nowhere if
I'm with you
If I'm with you I don't care where we are

Countryside

Bye bye, goodbye
I want to move
To the countryside
Boring, pointless everyday

If I'm with you I don't care where we are
In the country by the ocean on a farm
I would move to the middle of nowhere if
I'm with you
If I'm with you I don't care where we are

I want to live slowly
This city is dirty
I'm tired of this stained
Suffocating big city

It's hard to believe
To breathe to eat
I find it hard to enjoy the little things
In this city I can't breathe

If I'm with you I don't care where we are
In the country by the ocean on a farm
I would move to the middle of nowhere if
I'm with you
If I'm with you I don't care where we are

Kabutomushi / かぶと虫

蒸し暑い 目覚めて
蝉の声 食パンとバター
お隣の 男の子
待ち合わせ 一緒に行こう

学校まで 曲がり道
上履き履き変えて 朝の挨拶
国語の 教科書を
忘れた 貸してよ
放課後に サッカーしよう
図書館 で待ってるよ
待ってるよ 待ってるよ 待ってるよ 待ってる
よ

時計が鳴る お日様隠れた
今日のご飯 何かな
天ぷらと お豆腐と
ごまあえ ほうれん草
おばあちゃんの 手作り
おはぎを 食べよう

公園の下 小さなお家
畳に布団しく 雨戸を閉めて
かぶと虫 見つけたよ
かごの中 ゼリー食べよう
珍しい あなたに
出会えて 幸せ
ありがとう ありがとう ありがとう
ありがとう

No chance for goodbye
Cuz when it's dark you're in the sunlight
64 hundred miles
A phone call would've reached you

Miss you I miss you
Sorry I'm sorry
Miss you I miss you
Sorry I'm sorry

Rhinoceros Beetle

It's humid and hot when I wake up
A chorus of cicadas bread and butter
The boy nextdoor
We're meeting up let's go together

A windy road going to school
Change to my inside shoes
The morning greeting
I forgot my literature textbook
Lend me yours
After class let's play soccer
I'll be waiting at the library
I'll be waiting I'll be waiting I'll be waiting
I'll be waiting

The bell rings the sun has hidden
I wonder what today's dinner will be
Tempura and tofu and
Ground sesame seeds and boiled spinach
Let's eat Obachan's
Homemade ohagi

Below the park a small house
Lay the futon on the tatami
Close the storm shutters
Rhinoceros beetle I've found you
Let's eat jelly inside the bug basket
I am so happy and fortunate
To have met the rare you
Thank you thank you thank you
thank you

No chance for goodbye
Cuz when it's dark you're in the sunlight
64 hundred miles
A phone call would've reached you

Miss you I miss you
Sorry I'm sorry
Miss you I miss you
Sorry I'm sorry